



## ZÁPIS z 2. jednání

Výboru pro národnostní menšiny ZHMP konaného dne 24. 4. 2019 v 16:00 hod.

zasedací místnost Nová Rada, 1. patro, Nová radnice, Mariánské nám. 2, Praha 1

**Přítomni:** Mgr. Jiří Knitl – předseda Výboru pro národnostní menšiny, Mgr. Jiří Koubek, Dis. – místopředseda Výboru pro národnostní menšiny, Ing. Inga Petryčka, MBA, Martin Arden, MUDr. Tarek Rashed, Mgr. Natalie Kalajdžievová, Ph.D., Irena Nováková, Jan Bárta, Ján Balog, Mgr. Petr Skala, Ing. Igor Zolotarev, CSc., Michal Lašo, PhDr. Magdaléna Rychlíková, Ing. Viet Cuong Nguyen, Mgr. František Bányai,

**Omluveni:** Bc. Tomáš Štampach, Mgr. Olga Mandová, PhDr. Petr Balla, Ing. Gordana Rajilić, Mgr. Jana Hajná – tajemnice komise

**Hosté:** Ing. Alice Mezková – zástupkyně ředitele Magistrátu pro sekci služeb občanům, Dana Gregorová – odd. sekretariátů členů zastupitelstva MHMP, Mgr. Jakub Štědroň, Ph.D., Mgr. Radek Novák, PhDr. Andrej Sulitka, CSc., RNDr. Milan Pospíšil, Jelena Silajdžić, MUDr. Mária Miňová

**Jednání řídil:** Mgr. Jiří Knitl, předseda Výboru pro národnostní menšiny ZHMP

**Schválený program:**

Bod	Věc
1.	Úvod
2.	Schválení programu jednání a zápisu z minulého jednání
3.	volba ověřovatele zápisu z 2. jednání Výboru pro národnostní menšiny ZHMP
4.	Informace k přípravám významných festivalů v oblasti národnostních menšin (Světový romský festival Khamoro 2019 a Mezinárodní folklorní festival Praha srdce národů 2019)
5.	Prezentace aktualit ze života jednotlivých národnostních menšin ze strany členů Výboru pro národnostní menšiny ZHMP za národnostní menšiny
6.	Příprava grantového řízení pro oblast národnostních menšin pro další období (r. 2020)
7.	Dům národnostních menšin o.p.s. - aktuální informace a příprava setkání Výboru pro národnostní menšiny ZHMP s Výborem pro národnostní menšiny Zastupitelstva Moravskoslezského kraje
8.	Různé

**K jednotlivým bodům programu:**

### 1. Úvod

Mgr. Jiří Knitl – předseda Výboru pro národnostní menšiny (dále jen „předseda výboru“) přivítal všechny přítomné a v 16:08 zahájil 2. jednání Výboru pro národnostní menšiny ZHMP (dále jen „výboru“) tohoto volebního období. Výbor byl v počtu 15 členů výboru schopen usnášení (počet uveden v čase zahájení).

## 2. Schválení programu jednání a zápisu z minulého jednání

Předkladatel: předseda Výboru pro národnostní menšiny ZHMP

Předseda výboru požádal přítomné, zda mají nějaké návrhy ke změně programu a jelikož tomu tak nebylo, bylo přikročeno k hlasování o navrženém programu bez změn.

### Usnesení č. U-VN-0006

#### I. schvaluje

##### 1. program 2. jednání Výboru pro národnostní menšiny ZHMP

Pro: 15, Proti: 0

Program jednání byl schválen dle předloženého návrhu.

Dále předseda výboru požádal, zda všichni souhlasí se zněním zápisu z 1. jednání Výboru pro národnostní menšiny ZHMP a následně bylo přistoupeno k hlasování.

Pan J. Balog připomenul, že na předchozím jednání byl vznesen dotaz k nominacím kandidáta za romskou menšinu. Předseda výboru uvedl, že tato záležitost je připravena v rámci bodu Různé a nominace budou přílohou zápisu z 2. jednání, jelikož bylo ověřováno, zda organizace souhlasí se zveřejněním informace.

Dr. Rychlíková vznesla dotaz, zda projednání záležitostí ke korekturám překladů textů k časopisu Kamarádi, což bylo předmětem předchozího jednání, může být probráno rovněž v bodu Různé, což předseda výboru doporučil.

##### 2. zápis z předchozího jednání Výboru pro národnostní menšiny ZHMP

Pro: 15, Proti: 0

Zápis z minulého jednání byl schválen bez změn.

## 3. volba ověřovatele zápisu z 2. jednání Výboru pro národnostní menšiny ZHMP

Předkladatel: předseda Výboru pro národnostní menšiny ZHMP

Předseda výboru požádal přítomné, aby bylo přistoupeno k hlasování ve věci ověření zápisu z 2. jednání výboru s tím, že navrhl, aby ověřovatelkami zápisu byla Mgr. Natalie Kalajdzievová, Ph.D. a paní Irena Nováková. Rád by ověřovatele zápisu střídal, aby nedošlo k tomu, že ověřovatelem budou stejní členové. Nikdo neměl jiný návrh a bylo tedy přistoupeno k hlasování.

### Usnesení č. U-VN-0007

#### Výbor pro národnostní menšiny ZHMP

#### I. schvaluje

ověřovatelkami zápisu z 2. jednání Výboru pro národnostní menšiny ZHMP paní Mgr. Natalii Kalajdzievovou, Ph.D. a paní Irenu Novákovou

Pro: 13, Proti: 0, Zdržel se: 2 (Mgr. Natalie Kalajdzievová, Ph.D. a paní Irena Nováková)

## 4. Informace k přípravám významných festivalů v oblasti národnostních menšin (Světový romský festival Khamoro 2019 a Mezinárodní folklorní festival Praha srdce národů 2019) – I. část

Předkladatel: předseda Výboru pro národnostní menšiny ZHMP

Předseda výboru požádal přítomné hosty z řad organizátorů festivalů o informace k letošním ročníkům.

#### **Světový romský festival Khamoro 2019:**

paní Marie Brendzová (organizace Slovo 21, z.s.) omluvila ředitelku organizace – paní Jelenu Silajdžić, že se jednání výboru nakonec nemohla zúčastnit a seznámila přítomné s programem 21. ročníku Světového romského festivalu Khamoro 2019, který se koná pod záštitou primátora HMP. Festival je realizován za podpory HMP a MKČR. Seznámila přítomné s bližšími informacemi o programu – podrobně na [www.khamoro.cz](http://www.khamoro.cz).

Pan Fr. Bányai doplnil, že se stejně jako v loňském roce koná v rámci festivalu koncert v Jeruzalémské synagoze, a to 28.5.2019. Koncert se v loňském roce v krásném prostředí synagogy velmi vydařil a pozval tedy přítomné na letošní koncert a rád by, aby dorazilo ještě více hostů.

Mgr. Štědroň, Ph.D. uvedl, že také Dům národnostních menšin o.p.s. (dále jen „DNM“) bude mít akci v rámci festivalu ve svých prostorách, a to 27.5.2019 – vernisáž výstavy E. Davidové.

Paní Marie Brendzová závěrem všechny na festival pozvala a v případě zájmu ze strany členů výboru o rezervaci lístků na koncerty je možné kontaktovat přímo Slovo 21, z.s. prostřednictvím na e-mailu: slovo21@centrum.cz, upozornila rovněž, že doprovodné akce jsou většinou přístupné bez vstupenek.

Předseda výboru doplnil, že oba festivaly, kterých se týká bod jednání, jsou významné pražské festivaly, které dlouhodobě HMP finančně podporuje a z tohoto důvodu jsou součástí programu tyto informace.

Dále uvedl, že MUDr. Miňová má zpoždění a tudíž bude informovat přítomné po svém příchodu. Rovněž omluvil tajemnici výboru Mgr. Hajnou, která se z rodinných důvodů nemůže jednání účastnit, ale má zastoupení v paní D. Gregorové, která veškeré informace do zápisu zaznamená. Pokud mají členové výboru nějaké informace k termínu konání akcí do zápisu, tak je mohou zaslat buď Mgr. Hajné nebo paní D. Gregorové do e-mailu a informace budou v zápise uvedeny.

Uvedený bod byl tedy přerušen a bylo přistoupeno k dalšímu bodu jednání.

## **5. Prezentace aktualit ze života jednotlivých národnostních menšin ze strany členů Výboru pro národnostní menšiny ZHMP za národnostní menšiny**

Předseda výboru požádal přítomné o prezentaci aktualit ze života jednotlivých národnostních menšin (tj. prezentace členů za národnostní menšiny), která by neměla přesahovat 2 minuty. Snahou je zpestřit jednání výboru o zajímavé informace, které mohou vzájemně členy obohatit – nejedná se o výčet všech aktivit národnostní menšiny, ale o ty nejdůležitější body, které se budou odehrávat v následujících dvou měsících. Následovala prezentace jednotlivých členů za národnostní menšiny, která byla zahájena zástupcem za židovskou komunitu, následovala prezentace přítomných členů za národnostní menšiny následovně: vietnamská, slovenská, řecká, ruská, rusínská, romská, polská, německá, bulharská (3 zástupci za národnostní menšiny byli z jednání omluveni).

Předseda výboru přivítal zástupkyni chorvatské menšiny paní Tichou (zatím v pozici hosta), která informovala rovněž o aktualitách a současně o spolkové činnosti chorvatské národnostní menšiny v Praze – včetně otevření kanceláří menšiny v DNM. Poděkovala za podporu řediteli DNM.

### **Usnesení č. U-VN-0009**

#### **Výbor pro národnostní menšiny ZHMP**

##### **I. bere na vědomí**

informace přítomných členů Výboru pro národnostní menšiny ZHMP za národnostní menšiny týkající se aktualit ze života jednotlivých národnostních menšin

Pro: 15 Proti:0

#### **Pokračování bodu 4. – II. Část - Informace k přípravám významných festivalů v oblasti národnostních menšin (Světový romský festival Khamoro 2019 a Mezinárodní folklorní festival Praha srdce národů 2019)**

Předseda výboru přivítal pozvaného hosta k bodu č. 4 – MUDr. Miňovou, navázal na přerušený bod jednání a požádal jí o informace k programu letošního ročníku festivalu.

##### **Mezinárodní folklorní festival Praha srdce národů 2019:**

MUDr. Miňová omluvila své zdržení z důvodů nehody na cestě, která ochromila dopravu a informovala o programu letošního ročníku festivalu – 21. ročník (30.5. až 3.6.). Jedná se o největší společnou akci národnostních menšin žijících v ČR. Současně pozvala přítomné na festivalový program. Galakonzert festivalu se koná 1.6.2019 od 19h v Divadlo Na Vinohradech. Program bude mít 21 koncertů v různých částech Prahy. Organizace je pod vedením Asociace Etnica, z.s.. Hostující soubory jsou opět z různých částí světa. Pro členy výboru jsou rovněž připraveny pozvánky. Bližší informace k programu – [www.prahasrdcenarodu.cz](http://www.prahasrdcenarodu.cz).

## Usnesení č. U-VN-0008

### Výbor pro národnostní menšiny ZHMP

#### I. bere na vědomí

informace k přípravám dvou významných festivalů v oblasti národnostních menšin prezentované ze strany pořadatelů - Světového romského festivalu Khamoro 2019 a Mezinárodního folklorního festivalu Praha srdce národů 2019

Pro: 15 Proti: 0

#### 6. Příprava grantového řízení pro oblast národnostních menšin pro další období (r. 2020)

Předkladatel: předseda Výboru pro národnostní menšiny ZHMP

Předseda výboru krátce informoval o probíhajícím grantovém řízení, které má zdržení z důvodů přechodu do nového volebního období a také organizačních změn. Předmětem bodu jednání je však příprava grantového řízení na další období. **Nyní je tedy prostor vyjádřit názor pro možnost úprav grantového řízení - nyní mohou členové výboru sdělit nebo zaslat své náměty, postřehy, doporučení na e-mail: jana.hajna@praha.eu, a to do 13.5.2019.**

Přílohy k bodu jednání - podmínky grantového řízení přítomní znají, ale aktuálně mají možnost si je připomenout a podrobněji prostudovat, sdílet vzájemně (veřejně dostupný dokument) a zaslat návrhy.

Ing. Zolotarev, CSc. – vnesl námět, že je možné v případě dokládání povinných příloh typu dokladů dostupných ve veřejných rejstřících (např. stanovy) zjednodušit podávání žádosti a nedokládat tyto dokumenty, když je možná kontrola přímo v příslušném rejstříku.

Předseda výboru poděkoval za uvedenou připomínku, jelikož je typově právě taková, na které jsou očekávány pro možnost přípravy podmínek. Záměrem je zjednodušit podávání žádostí např. prostřednictvím elektronizace. Projednával s předsedou grantové komise možnost zjednodušení administrativy spojené s podáváním žádostí a jsou v souladu s tím, aby administrativní zátěž byla co nejmenší, ale musí být samozřejmě v souladu s legislativními požadavky a systémem MHMP.

Paní I. Nováková vnesla dotaz, kdy budou zveřejněny výsledky letošních grantů.

Předseda výboru uvedl, že v případě grantů pro národnostní menšiny ho mrzí letošní zdržení, které již zdůvodnil a osobně směřuje vše k tomu, aby harmonogram byl zrychlen pro další rok i roky následující. Sám se o to také zasadí a o výsledcích by měli žadatelé vědět v lednu, jelikož spolková činnost je složitá a je potřebné znát na začátku roku, zda a jaká je finanční podpora. Aktuální granty, které podléhají schvalování ZHMP budou na programu květnového jednání.

Poznámka: granty pro oblast národnostních menšin bude Rada HMP projednávat na svém jednání dne 6.5.2019.

## Usnesení č. U-VN-0010

### Výbor pro národnostní menšiny ZHMP

#### I. bere na vědomí

informaci o možnosti podání návrhů / podnětů k podmínkám grantového řízení pro oblast národnostních menšin na další rok, aby je bylo možné zohlednit v rámci přípravy podmínek jednoletého a víceletého grantového řízení; zaslání případných návrhů k zapracování je možné do 13.5.2019 (včetně) na e-mail: jana.hajna@praha.eu

Pro: 15 Proti: 0

#### 7. Dům národnostních menšin o.p.s. - aktuální informace a příprava setkání Výboru pro národnostní menšiny ZHMP s Výborem pro národnostní menšiny Zastupitelstva Moravskoslezského kraje

Předkladatel: předseda Výboru pro národnostní menšiny ZHMP

Mgr. Štědroň, Ph.D. také zmínil slavnostní otevření kanceláří chorvatské menšiny, stejně jako paní Tichá. Informoval společně s Mgr. Novákem o aktuálně připravovaných akcích, do kterých jsou zapojeny spolky národnostních menšin:

stánek DNM na veletrhu Svět knihy 2019 (9.-12.5.) – shromáždění podkladů do 7.5. na vrátnici DNM /

8.5. odvoz a instalace/ 9.5. slavnostní zahájení,

Noc literatury – organizuje České centrum (příspěvková organizace MZ ČR) 9.5., DNM zapojeno nově a částečně dodávají romský a ukrajinský program, koná se na více místech (Muzeum PČR a na Vyšehradě), Kaleidoskop – akce MČ Praha 4, 18.5. na Pankráci, DNM zde má stánek,

21.5. – akce s ředitelem Slovenského institutu, organizuje Domus, z.s.,

Dále doprovodné akce v rámci Khamora.

Červen – zapojení do Muzejní noci, příprava programu, kterým se budou prezentovat jednotlivé národnostní menšiny. Program koordinuje Mgr. Mandová (zástupkyně ukrajinské menšiny a Akademie národnostních menšin, z.s.), kterou je možné kontaktovat.

### **Příprava setkání Výboru pro národnostní menšiny ZHMP s Výborem pro národnostní menšiny Zastupitelstva Moravskoslezského kraje:**

Informoval o své návštěvě Výboru pro národnostní menšiny Zastupitelstva Moravskoslezského kraje, zde navázána spolupráce a myšlenka možného konání společného jednání obou výborů. Plánováno společné jednání v DNM, kterému by předcházelo přijetí členů výboru na MHMP (ideálně reprezentativní prostory). Možnost diskuze, výměny zkušeností, příkladů dobré praxe v rámci spolupráce kraje s národnostními menšinami apod.

Předseda výboru zdůraznil, že jednání je navrženo v rámci řádně plánovaného termínu dne 4.6.2019.

### **Usnesení č. U-VN-0011**

#### **Výbor pro národnostní menšiny ZHMP**

##### **I. bere na vědomí**

aktuální informace k činnosti Domu národnostních menšin o.p.s. a současně k přípravě setkání Výboru pro národnostní menšiny ZHMP s Výborem pro národnostní menšiny Zastupitelstva Moravskoslezského kraje

##### **II. souhlasí, aby**

společné jednání Výboru pro národnostní menšiny ZHMP s Výborem pro národnostní menšiny Zastupitelstva Moravskoslezského kraje proběhlo v červnovém termínu (4.6.2019), a to v prostorách Domu národnostních menšin o.p.s. (Vocelova 602/3, Praha 2)

Pro:15 Proti: 0

## **8. Různé**

Mgr. Knitl uvedl, že v rámci tohoto bodu má 2 informace:

- 1) přílohou zápisu z jednání bude v souvislosti s žádostí z minulého jednání informace k nominaci zástupce za romskou menšinu ve výboru (přehled, které organizace podpořily jakého kandidáta),
- 2) s ohledem na ochranu údajů a GDPR požádal, zda všichni členové souhlasí s tím, aby byl vzájemně zaslán seznam/tabulka s kontakty prostřednictvím mailu.

Hlasování:

Pro: 15 P/Proti: 0

Všichni přítomní členové souhlasili s možností zaslání přehledu tabulky s kontakty pro možnost vzájemné komunikace a sdílení informací (jméno, funkce, mail, telefon)

Pan D. Tišer (zástupce organizace ARA ART, z.s.) – organizace pořádá každoročně oslavy k Mezinárodnímu dni Romů. Ocenil, když by výsledky grantového řízení byly k dispozici již v lednu kalendářního roku. Sami jsou aktuálně v mínusu z hlediska finančního. Uvedl, že významné dny jakékoliv menšiny nemají být vnímány jako projektová záležitost a dle jeho názoru by měly být zohledněny v dotačních řízeních, aby bylo jasné, že se vždy důstojně oslaví.

Předseda výboru pogratuloval k úspěšné akci, jelikož sám byl na letošním galakonzertu přítomen. Opět zmínil důvody zdržení, sám výstupy grantového řízení také nemůže před schválením sdělovat.

Aktuálně jej napadlo, zda v rámci připomínkování grantového řízení mohou zástupci za národnostní menšiny zaslat rovnou také data, která jsou pro danou menšinu významná, že by byl vypracován souhrnný seznam významných dnů. Významné dny je možné zaslat na e-mail tajemnice výboru (jana.hajna@praha.eu), bude sjednoceno do tabulky a ta k dispozici výboru.

J. Balog informoval, že bude existovat portfolio romských NNO a rozdělí je tak, aby jedna část byla zaměřena na oblast významných oslav a druhá část zaměřená na celoroční programy. Budou informovat předsedu výboru a společně s Mgr. Hajnou, se budou snažit vytvořit schéma, na které typy akcí a v jaké míře jsou potřebné finanční prostředky na aktivity romské menšiny. Cílem je, aby byla vytvořena ucelená představa, jak romské NNO na území HMP fungují.

Předseda výboru uvedl, že si na galakonzertu k Mezinárodnímu dni Romů koupil publikaci o romských osobnostech (vydáno Muzeem romské kultury), kde jsou přítomní zástupci také zahrnuti (p. D.Tišer, Mgr. M. Mihalčíková a p. J.Balog), což je potěšující.

Pan J. Pstružina (zástupce Buči, z.s.) podpořil p. D.Tišera, jelikož mají také koncert k oslavám Mezinárodního dne Romů a také každoročně čekají na výsledky grantového řízení. Doplnil p. J. Baloga, že na pracovní skupině romských NNO bylo domluveno, že se konání akcí bude koordinovat nejen termínově, ale i z titulu účasti účinkujících apod. (poznámka: zejména důležité v případě připomenutí významných dnů).

Dr. Rychlíková také podpořila, aby žadatelé o grant měli k dispozici výsledky dříve a byla pro ně jednodušší organizace – důležité např. pro velké festivaly, které se zde prezentovaly. Připomněla žádost ze strany redakce dětského časopisu Kamarádi (p. Kovář – prezentace na 1. jednání) týkající se pomoci v zajištění překladů a jazykových korektur článků v jednotlivých jazycích národnostních menšin. Sama nabídla pomoc ze strany slovenské národnostní menšiny – konkrétně od paní redaktorky L. Svárovské.

Předseda výboru upozornil, že právě velké festivaly národnostních menšin jsou již zařazeny v rámci víceletého financování.

Závěr – pokud bude někdo nakloněn pomoci dle žádosti, tak je možné kontaktovat časopis Zaedno přímo nebo přes členku výboru za bulharskou národnostní menšinu (Mgr. Kalajdzievovou, Ph.D.).

Pan M. Arden zmínil témata, se kterými se na něj obrací zástupci některých národnostních menšin a zajímal se o to, jak jsou řešena témata, která mají přesah - sociální témata a vzdělávání apod. Rád by, aby byl přehled, jak velkou skupinu osob organizace zastupují v jednotlivých národnostních menšinách apod.

Předseda výboru uvedl, že právě přesahy řeší ostatní speciálně zaměřené výbory či komise – sociální atd. Doporučil p. Ardenovi materiál Koncepce politiky HMP ve vztahu k národnostním menšinám, kde má k dispozici potřebné informace. V r. 2020 bude probíhat aktualizace koncepce na další období a zde bude další možnost nastavení priorit, aktualizace údajů atd.

Pan M. Arden uvedl, že mu chybí ve statutu HMP téma integrace Romů.

Pan J. Balog sdělil, že v rámci předchozího dialogu romských organizací vyplynulo, že je potřebný speciální prostor pro sdílení témat integrace Romů na území HMP, což je další krok, ke kterému by chtěl směřovat. Prvním důležitým krokem byla však možnost dialogu vzájemného, což se snad již daří. Uvedl, že výbor není tou platformou, kde by byl prostor pro řešení specifických témat romské integrace (specifické zaměření).

Předseda výboru doplnil, že pokud je informován, tak p. J. Balog již spolupracuje s pracovní skupinou a pokud by měli pocit, že potřebují skupinu více zformalizovat (např. komise), tak určitě je možné přenést jako téma výboru k tomu, aby vyjádřil podporu záměru, ale sám osobně fandí neformální koordinaci.

Ing. Zolotarev, CSc. připomenul, že téma integrace není jen ve vztahu k Romům, ale je důležité, aby byla témata řešena s ohledem na potřeby – projekty činnosti národnostních menšin se liší od projektů integrujících se cizinců. Je zapotřebí zohledňovat, že některá témata jsou společná, ale některá naopak odlišná a je potřebné řešit je samostatně a rozdílně.

Dr. Miňová (Asociace Limbora, z.s.) – poděkovala všem těm, kteří pomohli při jubilejním 20. ročníku (zástupcům národnostních menšin, MHMP, DNM a ostatním). Informovala, že jsou jako průvodci pro kolektivy hostujících účinkujících festivalu vždy 2 dobrovolníci, kteří je provází a pomáhají jim. Požádala přítomné, že pokud by měl

někdo zájem takto pomoci, případně by věděl o dobrovolnících, kteří by mohli být průvodci souborům při návštěvě a účinkování v Praze, tak bude velmi ráda.

Dr. Rychlíková připomenula, že na stránkách DNM je přehled akcí, které se konaly ze strany národnostních menšin (archiv akcí) a budou se teprve konat. Zde je tedy možné najít úplný výčet, i kdyby členové výboru na nějakou akci zapomněli.

V 17:37 ukončil předseda výboru jednání a připomenul další jednání, a to 4.6. v prostorách DNM, které bude společné s kolegy z Moravskoslezského kraje.

**Mgr. Jiří Knitl**  
**předseda Výboru pro národnostní menšiny ZHMP**

**Ověřil:** Mgr. Natalie Kalajdžievová, Ph.D. a Irena Nováková

**Zpracoval:** Dana Gregorová a Mgr. Jana Hajná